

Gregory Éamon Ahlswede

Traductor Técnico

[Perfil ProZ](http://www.proz.com/translator/1512218) — [eamontranslation@gmail.com](mailto:eamontranslation@gmail.com) — +34 634 56 15 44

[Página de Atleta de Facebook](https://www.facebook.com/Greg-Ahlswede-668422319961020/?fref=ts)

|  |  |
| --- | --- |
| Cualidades Profesionales | * Siete años de experiencia en el sector de la traducción y la interpretación. * Tres años como profesor de inglés en Madrid. * Valoración de 98% de puntualidad de entrega en puesto *in-house*. * Nota final de 3,97/4,0 en la universidad. |
| Habilidades | SDL Trados ★★★★★★★★★★  SDL Multiterm ★★★★★★★★★★  Revisión ★★★★★★★★★★  Post-edición ★★★★★★★★★★  Interpretación Consecutiva ★★★★★★★★★★ |
| Experiencia | Quest global – Madrid, España Junio 2015 – Actualidad  Traductor y Revisor Técnico  Trabajé como traductor *in-house* en el departamento de traducción en una empresa de ingeniería. Mis funciones comprendieron traducción, revisión, post-edición, gestión de proyectos, DTP, y QA, entre otros. +500,000 palabras traducidas. +1,500,000 palabras revisadas.  Eamon Translation – Global 2009 – Actualidad  Traductor e Intérprete Autónomo  Traduzco del español y francés al inglés. Colaboro con clientes multinacionales que buscan enlazar sus negocios o atraer nuevos clientes. Cada año traduzco alrededor de 700.000 palabras y hago interpretación durante +100 horas. |
| Formación | Shippensburg University – Shippensburg, PA, EEUU 2012  BA en Filología Hispánica, summa cum laude  Minor en Filología Francesa  SHippensburg university – Shippensburg, PA, EEUU 2013  Grado de Traducción, 3,87 GPA |